

# CULTURAL DIVERSITY IN CHINA

## **EDITOR-IN-CHIEF**

*Peter van der Veer, Göttingen*

## **EDITORIAL BOARD**

*HUANG Jianbo, Shanghai*  
*LIANG Yongjia, Singapore*  
*SHAO Jing, Nanjing*  
*WU Da, Beijing*  
*WU Keping, Singapore*  
*YANG Der-Ruey, Nanjing*  
*ZHANG, Weidong, Winona, MN*

## **ADVISORY BOARD**

### **CHAIRMAN**

*Peter van der Veer, Göttingen*

### **ADVISORY BOARD MEMBERS**

*Peter van der Veer, Göttingen*  
*Steven Vertovec, Göttingen*  
*Kenneth Dean, Singapore*  
*Bung-Cho Chung, Seoul*  
*Steven Harrell, Seattle, WA*  
*Stephan Feuchtwang, London*  
*Vincent Goossaert, Paris*

*Randy LaPolla, Singapore*  
*Sidney C. H. Cheung, Hong Kong*  
*Joseph Bosco, Hong Kong*  
*Lizhu Fan, Shanghai*  
*Xiaoyun Li, Beijing*  
*Yin Se, Beijing*  
*Mingming Wang, Beijing*  
*Shengmin Yang, Beijing*  
*Xiaojun Zhang, Beijing*  
*Xudong Zhao, Beijing*  
*Xiaoyun Zheng, Beijing*  
*Hong Ding, Beijing*

**ABSTRACTED/INDEXED IN** Baidu Scholar, Celdes, CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure), CNPIEC, EBSCO Discovery Service, Google Scholar, J-Gate, Naviga (Softweco), Primo Central (ExLibris), ReadCube, Summon (Serials Solutions/ProQuest), TDOne (TDNet), WorldCat (OCLC)

ISSN 2353-995X · e-ISSN 2353-7795

All information regarding notes for contributors, subscriptions, open access, back volumes and orders is available online at [www.degruyter.com/cdic](http://www.degruyter.com/cdic).

**RESPONSIBLE EDITOR**

Prof. Dr. Peter van der Veer, the Max Planck Institute for the Study of Religious and Ethnic Diversity at Göttingen, Germany,  
Email: [vdvOffice@mmg.mpg.de](mailto:vdvOffice@mmg.mpg.de)

**JOURNAL MANAGER** Esther Markus, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,  
Tel.: +49 (0)30 260 05 – 127, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, Email: [esther.markus@degruyter.com](mailto:esther.markus@degruyter.com)

**RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS** Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,  
Tel.: +49 (0)30 260 05 – 226, Fax: +49 (0)30 260 05 – 264, E-Mail: [anzeigen@degruyter.com](mailto:anzeigen@degruyter.com)

© 2018 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

**TYPESETTING** Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India

**PRINTING** Franz X. Stückle Druck und Verlag e. K., Ettenheim



Offenlegung der Inhaber und Beteiligungsverhältnisse gem. § 7a Abs. 1 Ziff. 1, Abs. 2 Ziff. 3 des Berliner Pressegesetzes: Die Gesellschafter der Walter de Gruyter GmbH sind: Clara Cram Stiftung, Berlin; Cram, Gisela, Rentnerin, Berlin; Cram, Dr. Georg-Martin, Unternehmens-Systemberater, Stadtbergen; Cram, Maike, Berlin; Cram, Jens, Mannheim; Cram-Heydrich, Ingrid, Betriebsleiterin, Tuxpan / Michoacan (Mexiko); Cram-Heydrich, Sabina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Silke, Wissenschaftlerin, Mexico DF (Mexiko); Cram, Björn, Aachen; Cram, Ella Anita, Rentnerin, Berlin; Cram, Berit, Greifswald; Cram-Gomez, Susanne, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Walter, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Kurt, Angestellter, Mexico DF (Mexiko); Duvenbeck, Brigitta, Oberstudienrätin i.R., Bad Homburg; Gädeke, Gudula, M.A., Atemtherapeutin/Lehrerin, Tübingen; Gädeke, Martin, Einzelunternehmer, Würzburg; Lubasch, Dr. Annette, Ärztin, Berlin; Schütz, Dr. Christa, Ärztin, Mannheim; Schütz, Sonja, Berlin; Schütz, Juliane, Berlin; Schütz, Antje, Berlin; Schütz, Valentin, Berlin; Seils, Dorothee, Apothekerin, Stuttgart; Seils, Gabriele, Journalistin, Berlin; Seils, Dr. Clara-Eugenie, Oberstudienrätin i.R., Reppenstedt; Seils, Christoph, Journalist, Berlin; Siebert, John-Walter, Pfarrer, Oberstenfeld; Walter de Gruyter Stiftung, Berlin.

## Contents

Sharanya Jayawickrama

**Metonymic Figures: Cultural Representations of Foreign Domestic Helpers and Discourses of Diversity in Hong Kong — 1**

Pui Yan Flora Lau and Iulia Gheorghiu

**Vanishing Selves under Hong Kong's Unified Screening Mechanism — 21**

Terence Chun Tat Shum

**Street-Level Multiculturalism: Cultural Integration and Identity Politics of African Migrants in Hong Kong — 37**

Jili Zhu

**The Impact of Christian Education on Miao: A Case Study of Han Jie — 59**

## 目录

萨兰雅·扎雅卫迦玛

转喻：外籍家庭佣工的文化表象与香港的多样性话语 — 1

刘佩欣 尤莉亚·乔治乌

香港免遣返声请者在统一审核机制下消失的自我 — 21

岑俊达

街头文化多元主义：香港非洲移民的文化融入与身份政治 — 37

朱佶丽

基督教教育对苗族的影响：韩杰个案研究 — 59